


**GEMEINDE
KARNEID**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol


**COMUNE DI CORNEDO
ALL'ISARCO**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**
**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Prot.Nr.

Sitzung vom Seduta del
17.10.2023Uhr - ore
15:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute zu einer Sitzung, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della regione Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, i componenti di questa Giunta Comunale.

Sono presenti:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzu gang
Albin Kofler	Bürgermeister	Sindaco	X		
Martina Lantschner	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaco			
Maria Luise Lantschner Aichner	Gemeindereferentin	Assessora			
Thomas Resch	Gemeindereferent	Assessore			
Anna-Maria Vieider	Gemeindereferentin	Assessora			

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr

Segretario: il segretario generale, signor

Dr. Martin Oberhofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Martina Lantschner

in der Eigenschaft als Vize- Bürgermeisterin den Vorsitz
und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Vice-Sindaco assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

Staatlicher Wiederaufbauplan PNRR - M2C4-I.2.2 - Energieeffizienzmaßnahmen im Sinne des Art. 1, Abs. 29-37 des Gesetzes 27.12.2019, Nr.160: Gemeindesportzentrum Steinegg - Austausch der Beleuchtung bei den Fußball- und Tennisplätzen - Genehmigung der Verlängerung der Bauzeit um 30 Kalendertage

CUP: F28E22000370001

CIG: 99852107F5

OGGETTO

Bando PNRR - M2C4-I.2.2 - interventi di efficientamento energetico ai sensi dell'art. 1, c. 29-37 della legge 27.12.2019, n.160: centro sportivo comunale Collepietra- sostituzione dell'illuminazione per il campo da calcio e per i campi da tennis - Approvazione della proroga del tempo utile per l'esecuzione delle opere di 30 giorni calendari

CUP:F28E22000370001

CIG: 99852107F5

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass zur Verbesserung der Energieeffizienz bzw. zur Energieeinsparung die Beleuchtung bei den Fußball- und Tennisplätzen im Gemeindegymnasium Steinegg ausgetauscht werden muss;

darauf hingewiesen, dass den Gemeinden mit bis zu 5.000 Einwohnern gemäß Art. 1, Abs. 29 des Gesetz 27. Dezember 2019, Nr. 160, staatl. Haushaltsgesetz 2020, und Dekret vom 30.01.2020 zur Realisierung von Investitionen für Maßnahmen zur Energieeffizienz und nachhaltige territoriale Entwicklung öffentlicher Gebäude und des Gemeindevermögens für die Jahre 2020-2024, ein Beitrag von Euro 50.000,00 zugewiesen wird;

festgestellt, dass das Projekt Gemeindegymnasium Steinegg- Austausch der Beleuchtung bei den Fußball- und Tennisplätzen zur Energieeinsparung mit diesen Mitteln finanziert werden sollen;

festgestellt, dass die Arbeiten mit den Mitteln aus den PNRR finanziert werden - Finanziert von der Europäischen Union - NextGenerationEU - Investitionslinie 2.2, Mission 2, Komponente C.4 des staatlichen Wiederaufbauplanes (PNRR) - M2C4-I.2.2 (Maßnahmen für die Resilienz, die Aufwertung des Gebietes und Energieeffizienz der Gemeinden);

festgestellt, dass dem Projekt der CUP-Kodex F28E22000370001 zugewiesen worden ist;

mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 271/2023 wurde der Generalsekretär Dr. Martin Oberhofer als einheitlicher Verfahrensverantwortlicher EVV ernannt;

nach Einsichtnahme in den eigenen Beschluss Nr. 472 vom 26.07.2023 mit welchem das Ausführungsprojekt betreffend des Staatlichen Wiederaufbauplan PNRR - M2C4-I.2.2 - Energieeffizienzmaßnahmen im Sinne des Art. 1, Abs. 29-37 des Gesetzes 27.12.2019, Nr.160- Gemeindegymnasium Steinegg: Austausch der Beleuchtung bei den Fußball- und Tennisplätzen, ausgearbeitet vom techn. Büro Stuppner Frasnelli (Per. Ind. Helmuth Stuppner), Bozen am 04.07.2023, mit folgendem Kostenvoranschlag genehmigt worden ist:

Auszuschreibende Arbeiten	114.983,38 €	Lavori da appaltare
Kosten für die Arbeitssicherheit	2.000,00 €	Costi di sicurezza sul lavoro
Gelder zur Verfügung der Verwaltung (<i>techn. Spesen, Unvorhergesehenes, Mwst.</i>)	36.510,52 €	Somme a disposizione dell'amministrazione (<i>Spese tecniche, imprevisti, IVA</i>)
Insgesamt	153.493,90 €	Totale

mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 554/2023 wurde der Generalsekretär Dr. Martin Oberhofer gemäß Art. 15 des gesetzvertretende Dekretes Nr. 36/2023 und Art. 6 des LG Nr. 16/2015 als einheitlicher Projektverantwortlicher EPV ernannt;

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che per il miglioramento dell'efficienza energetica e per il risparmio energetico l'illuminazione per il campo da calcio e per i campi tennis nel centro sportivo di Collepietra deve essere sostituita;

dato atto che ai comuni aventi popolazione fino a 5.000 abitanti sarà assegnato un contributo di Euro 50.000,00 per la realizzazione di investimenti in materia di efficientamento energetico e sviluppo territoriale sostenibile degli edifici pubblici e del patrimonio comunale per gli anni 2020-2024, ai sensi dell'art. 1, comma 29 della legge 27 dicembre 2019, n. 160 - legge di bilancio 2020 e decreto 30.01.2020;

constatato che il progetto centro sportivo comunale Collepietra- sostituzione dell'illuminazione per il campo da calcio e per i campi tennis al fine del risparmio energetico dovrà essere finanziato con questi soldi;

accertato che i lavori vengono finanziati con i mezzi del PNRR - finanziato dall'Unione europea - NextGenerationEU Linea di Investimento 2.2, Missione 2, Componente C.4 del Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR) - M2C4-I.2.2. (Interventi per la resilienza, la valorizzazione del territorio e l'Efficienza energetica dei Comuni);

constatato che al progetto è stato assegnato il codice CUP F28E22000370001

con deliberazione della Giunta comunale n. 271/2023 il segretario generale Dr. Martin Oberhofer è stato nominato come responsabile unico del procedimento RUP;

vista la propria deliberazione n. 472 del 26.07.2023, con la quale è stato approvato il progetto esecutivo concernente il Bando PNRR - M2C4-I.2.2 - interventi di efficientamento energetico ai sensi dell'art. 1, c. 29-37 della legge 27.12.2019, n.160- centro sportivo comunale Collepietra: sostituzione dell'illuminazione per il campo da calcio e per i campi tennis, elaborato dall'ufficio tecnico Stuppner Frasnelli (Per. Ind. Helmuth Stuppner), Bolzano in data 04.07.2023, con il seguente preventivo spese:

con deliberazione della Giunta comunale n. 554/2023 secondo l'art. 15 del decreto legislativo n. 36/2023 e l'art. 6 della LP n. 16/2015 il segretario generale Dr. Martin Oberhofer è stato nominato come responsabile unico del progetto RUP;

weilers festgestellt, dass mit selben Gemeindeausschussbeschluss der Zuschlag für die Arbeiten für die Arbeiten betreffend den „Staatlichen Wiederaufbauplan PNRR - M2C4-I.2.2 - Energieeffizienzmaßnahmen im Sinne des Art. 1, Abs. 29-37 des Gesetzes 27.12.2019, Nr.160: Gemeindesportzentrum Steinegg: Austausch der Beleuchtung bei den Fußball- und Tennisplätzen“, an die Firma Lumax GmbH, MwSt. Nr. 02678850211 zu Gesamtkosten in Höhe von 82.788,03 zzgl. 2.000,00 € Sicherheitskosten und 22 % MwSt. erteilt und genannter Firma der Auftrag vergeben worden ist;

weilers festgestellt, dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 679/2023 das am 29.09.2023 von der Bauleitung, dem techn. Büro Stuppner Frasnelli (Per. Ind. Helmuth Stuppner), Bozen, ausgearbeitete Varianteprojekt Nr. 1 (Minusvariante), sowie das Protokoll über die Vereinbarung neue Preise Nr. 1 zu den Arbeiten der Firma Lumax GmbH, MwSt. Nr. 02678850211 betreffend den „Staatlichen Wiederaufbauplan PNRR - M2C4-I.2.2 - Energieeffizienzmaßnahmen im Sinne des Art. 1, Abs. 29-37 des Gesetzes 27.12.2019, Nr.160: Gemeindesportzentrum Steinegg: Austausch der Beleuchtung bei den Fußball- und Tennisplätzen“, gemäß welchen sich die Kosten um 13.607,47 € reduzieren, genehmigt worden ist;

gesehen, dass die Firma Lumax GmbH für die Durchführung dieser Variante (Bestellung/Lieferung der neuen Masten) um die Verlängerung der Bauzeit von 30 Kalendertagen ersucht hat;

nach Einsichtnahme, in das positive Gutachten der Bauleitung, techn. Büro Stuppner Frasnelli (Per. Ind. Helmuth Stuppner), Bolzano vom 29.09.2023, welches sich diese Gemeinde zu eigen macht;

nach Übereinkunft, die Verlängerung der Bauzeit um 30 Kalendertage für die Realisierung des Bauvorhabens „Staatlichen Wiederaufbauplan PNRR - M2C4-I.2.2 - Energieeffizienzmaßnahmen im Sinne des Art. 1, Abs. 29-37 des Gesetzes 27.12.2019, Nr.160: Gemeindesportzentrum Steinegg: Austausch der Beleuchtung bei den Fußball- und Tennisplätzen“, zu genehmigen;

erwogen, diesen Beschluss als sofort vollstreckbar zu erklären, damit die Arbeiten ohne Unterbrechung fortfahren können;

nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Haushaltsjahre 2023 - 2025;

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2023 - 2025;

nach Einsichtnahme in das fachliche Gutachten zPvflidFtKA7oCtOq20QXhrQ7hVI+znbCH1Dujx5+Luc= vom 16.10.2023;

nach Einsichtnahme in das buchhalterische Gutachten l5VYfznyZ6lIF6VfjPNnaKqo7Pc27woPO18pkU53lLo= vom 16.10.2023

nach Einsichtnahme in die Satzung der Gemeinde Karneid in geltender Fassung;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2

constatato inoltre, che con stessa delibera della Giunta comunale i lavori concernenti il “Bando PNRR - M2C4-I.2.2 - interventi di efficientamento energetico ai sensi dell'art. 1, c. 29-37 della legge 27.12.2019, n.160 - centro sportivo comunale Collepietra: sostituzione dell'illuminazione per il campo da calcio e per i campi tennis”, sono stati aggiudicati alla ditta Lumax Srl, part. IVA 02678850211, ad un importo complessivo nell'ammontare di 82.788,03 € più 2.000,00 € spese per le misure di sicurezza e 22 % di IVA e di conferiti i lavori alla stessa;

constatato inoltre, che con delibera della Giunta comunale 679/2023 è stato approvato il progetto di variante n. 1 (variante di riduzione), ed il verbale di concordamento nuovi prezzi n. 1 elaborato il 29.09.2023 dalla direzione lavori, dall'ufficio tecnico Stuppner Frasnelli (Per. Ind. Helmuth Stuppner), Bolzano, dei lavori della ditta Lumax Srl, part. IVA 02678850211, concernenti il “Bando PNRR - M2C4-I.2.2 - interventi di efficientamento energetico ai sensi dell'art. 1, c. 29-37 della legge 27.12.2019, n.160 - centro sportivo comunale Collepietra: sostituzione dell'illuminazione per il campo da calcio e per i campi tennis”, secondo il quale i costi si riducono di 13.607,47 €;

visto che per l'esecuzione di questa variante (ordine/fornitura dei nuovi pali) la ditta Lumax Srl, ha richiesto di prorogare il tempo utile per l'esecuzione dei lavori di 30 giorni calendari;

vista la relazione della direzione lavori, ufficio tecnico Stuppner Frasnelli (Per. Ind. Helmuth Stuppner), Bolzano, del 29.09.2023, la quale il comune rende come proprio;

convenuto, di approvare la proroga del tempo utile di 30 giorni calendari per la realizzazione dell' opera “Bando PNRR - M2C4-I.2.2 - interventi di efficientamento energetico ai sensi dell'art. 1, c. 29-37 della legge 27.12.2019, n.160 - centro sportivo comunale Collepietra: sostituzione dell'illuminazione per il campo da calcio e per i campi tennis”;

rilevato, di dichiarare questa delibera immediatamente esecutiva, in quanto i lavori possano proseguire senza interruzioni;

visto il Documento Unico di Programmazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2023 - 2025;

visto il bilancio di previsione 2023 - 2025;

visto il parere tecnico zPvflidFtKA7oCtOq20QXhrQ7hVI+znbCH1Dujx5+Luc= del 16.10.2023;

visto il parere contabile l5VYfznyZ6lIF6VfjPNnaKqo7Pc27woPO18pkU53lLo= del 16.10.2023;

visto lo Statuto del Comune di Cornedo all' Isarco in vigore ;

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2;

BESCHLIESST

DELIBERA

einstimmig, mittels Abstimmung in gesetzlicher Form,

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen, die Verlängerung der Bauzeit um 30 Kalendertage für die Realisierung des Bauvorhabens „Staatlichen Wiederaufbauplan PNRR - M2C4-I.2.2 - Energieeffizienzmaßnahmen im Sinne des Art. 1, Abs. 29-37 des Gesetzes 27.12.2019, Nr.160: Gemeindesportzentrum Steinegg: Austausch der Beleuchtung bei den Fußball- und Tennisplätzen“, durch die Firma Lumax GmbH, MwSt. Nr. 02678850211, zu genehmigen;
 2. festzuhalten, dass die Firma kein Anrecht auf Entschädigung oder Schadenersatz von Seiten der Gemeinde betreffend die Verlängerung des obgenannten Termines hat;
 3. festzuhalten, dass einziger Verfahrensverantwortlicher (EVV) und einziger Projektverantwortlicher (EPV) der Generalsekretär der Gemeinde Karneid, Dr. Martin Oberhofer ist;
 4. festzuhalten, dass das Bauvorhaben mittels Staatsbeitrag gemäß Art. 1, Abs. 29 bis 37 des Gesetzes Nr. 160/2019 – Jahr 2023 sowie Eigenmitteln der Gemeinde finanziert wird;
 5. hervorzuheben, dass die Arbeiten mit den Mitteln aus den PNRR finanziert werden - Finanziert von der Europäischen Union – NextGenerationEU - Investitionslinie 2.2, Mission 2, Komponente C.4 des staatlichen Wiederaufbauplanes (PNRR) - M2C4-I.2.2 (Maßnahmen für die Resilienz, die Aufwertung des Gebietes und Energieeffizienz der Gemeinden);
 6. festzuhalten, dass dem Projekt der CUP Kodex F28E22000370001 zugewiesen worden ist;
 7. festzuhalten, dass der für diese Arbeiten eingeholte CIG-Kodex 99852107F5 ist und die Buchhaltung anzuweisen, alle finanziellen Bewegungen in diesem Zusammenhang mit diesem Kodex zu identifizieren;
 8. den vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 gemäß dem Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2 für unverzüglich vollstreckbar zu erklären;
 9. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2) gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann;
- a voti palesi unanimi, espressi in forma di legge,
1. per i motivi citati in premessa, di approvare la proroga del tempo utile di 30 giorni calendari della ditta Lumax Srl, part. IVA 02678850211, per la realizzazione dell' opera “Bando PNRR - M2C4-I.2.2 - interventi di efficientamento energetico ai sensi dell'art. 1, c. 29-37 della legge 27.12.2019, n.160 - centro sportivo comunale Collepietra: sostituzione dell'illuminazione per il campo da calcio e per i campi tennis”;
 2. di dare atto, che alla ditta non spetta alcun' risarcimento o indennizzo da parte del Comune per la proroga del suddetto termine;
 3. di dare atto che il responsabile unico del procedimento (RUP) e il responsabile unico del progetto (RUP) è il Segretario Generale del comune di Cornedo all'Isarco, dott. Martin Oberhofer;
 4. di dare atto che l'esecuzione dei lavori viene finanziata mediante contributo statale ai sensi dell'art. 1, c. da 29 a 37 della legge n. 160/2019 – anno 2023 nonché mezzi propri del comune;
 5. di sottolineare che i lavori vengono finanziati con i mezzi del PNRR - finanziato dall'Unione europea – NextGenerationEU Linea di Investimento 2.2, Missione 2, Componente C.4 del Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR) - M2C4-I.2.2. (Interventi per la resilienza, la valorizzazione del territorio e l'Efficienza energetica dei Comuni);
 6. di dare atto, che al progetto è stato assegnato il codice CUP F28E22000370001;
 7. di dare atto, che il codice CIG richiesto per questi lavori è 99852107F5 e di incaricare la contabilità ad usare questo codice per tutti i movimenti bancari in tal senso;
 8. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell' art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2;
 9. di dare atto che ai sensi dell' art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avverso questa deliberazione e che entro 60 giorni dall'esecutività di questa delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano;

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Der Vorsitzende – Il Presidente

Letto, firmato e sottoscritto

Der Sekretär- Il Segretario

VIZE-BÜRGERMEISTERIN _ VICE-SINDACO
Martina Lantschner

DER SEKRETÄR _ IL SEGRETARIO
Dr. Martin Oberhofer

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale